

Vautour. IT. Auoltoio. *Boccatio*.
H. Bueytre. ANG. Geir.

DE CARCERE.

CAP. X.

A Digere stipitem per medium
hominem *Seneca*, *Supplicium di-*
rissimum, *Turcis familiare*. AL.
An cinem *Psal* *Stecten*. B. An een
Staecke setten / getijct men de *Zec-*
roouers doet. G. *Empaler*. IT. *Im-*
palar. H. Metten en vn palo.
Arca robusta *Cic.* *robur* *Lucret.*
Luio. *Locus in carcere robustis lignis*
septus, cui malefici homines inclu-
debantur. *Robustus* *carcer*, & li-
gnea custodia *Plauto*, *ξύλον* *Ari-*
stoph. *phylaca* *Plauto*, *γαλαζα*. B.
De *Gaiote*.
Boia *Plauto*, *Vinculorum ferreorum*
ligneorumve genus. *πέσαι ξύλιναι ἢ*
σιδήραι.
Catamidiare *Spartiano*, *Publicè igno-*
minia afficere. *καταμιδιᾶν*. AL. *Ei-*
nem öffentlich *Schand* *anthun*. B.
Enen op de *Baecke* stellen. G. *Met-*
tre à l'eschelle, ou au carquā. IT.
Beffare, *dileggiare*, *far vergona*
publicamente. H. *Ponner* à la
verguenza.
Catasta *Tibullo* & *Iurisc.* *Machina de*
qua emipotuit venalitiis seruus. à
καδίσταδ forte. *item* *pegma* *in quo sup-*
placium pendit reus apud *Pruden-*
tium. AL. *Ein* *Beune*. B. *Schouot*.
G. *Vn* *eschaffaut*.
Catulus ferreus *Plaut.* *Instrumen-*
tū illud intelligo, quo *diuatico* *pre-*
tores *comprehendunt noxios*: eo quod
fontium pedes appetat veluti canis.
AL. *Ein* *Briefbogen*. B. *Ein* *Brijp-*
hont / oft *Brijper*.

Cauterium, *Ferramentum*, quo *cati-*
dente sceleratos inurunt. *καυτήρ*. AL.
Zeichensen / *Brandensen*. B. *Brant-*
ser / *Imerct*. G. *Cautere*, ou *fer-*
chaut. IT. *Cauterio*, *ferro da cre-*
mare. H. *Hierro para quemar*.

Cippus Cesari, *Lignum bipatens*, *in*
quo fontium pedes includuntur. *πο-*
δαγμα *Synesio*, *ποδοστέβη*, *ἰγυαλον*.
AL. & B. *Stoek*. G. *Vn* *cep*. IT.
Ceppi. H. *Grilos*.

Columbar, *Vinculi genus est* *Plauto*,
ut Priscianus annotat, *fortasse quo*
colūm includebatur. *Ita enim in Ru-*
ddante legas: *In columbari collus*
haud multum post erit. *κλοιὸς, κωμάγ-*
χη. *non multum diuersum à* *numel-*
lis videtur.

Compedes Terent. *pedicæ* *Luio*,
Vincula pedum ferrea. *πέσαι*. AL.
Suffensen / oft *Banden*. B. *Boenen* /
Claustere. G. *Fers* *de* *pieds* *des*
esclaves ou *d'autres malfaiteurs*.
IT. *I ferri* *de* *piedi*. H. *Cadenas*
ò *prisiones* *de* *los* *pies*.

Crux *Cic.* *patibulum* *Sallust.* *gaba-*
lus *Varroni*, *arbor infelix* *Cic.* *è*
ritualibus libris. *σαυεγ*. AL. *Creutz* /
Galgen. B. *Galge* / oft *Cruys*. G. *Gi-*
bet, *croix*. IT. *Croce*, *forca*. H.
Horca, *cruz*.

Porro Furca siue patibulum pro-
priè constabat duobus arrectis sti-
pibus, iniecto alitrimsecus tigno trans-
uerso: quam malefici serui disp. s. ma-
nibus alligati circum viciniam gesta-
bant, y si crucem ob flagitia meri-
ti fu-rant: ceterorum maleficorum
more diuosi disp. debantur, disten-
debanturque in furcam, quam deinde
stipiti erecto (arbor, siue cum adie-
cto, infelix arbor dicebatur) affige-
bant, tuncque crucis nomen accipie-
bat. *Plaut.* *Patibulum ferat per vr-*